



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 28.06.2001
KOM(2001) 353 slutlig

Förslag

RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av förordning (EG) nr 772/1999 rörande införande av slutgiltiga
antidumpnings- och utjämningsstullar på import av odlad atlantlax med ursprung i
Konungariket Norge**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Genom förordning (EG) nr 772/1999 (senast ändrad genom förordning (EG) nr 2606/2000) införde rådet slutgiltiga antidumpnings- och utjämningstullar på import av odlad atlantlax med ursprung i Norge.
2. Befrielse från dessa tullar beviljades dock för de fall då produkten exporterades av någon av de norska exportörer från vilka kommissionen godtagit individuella prisåtaganden (se beslut 97/634/EG, senast ändrat genom beslut 2000/744/EG). Dessa företag förtecknas i bilagorna till ovannämnda beslut respektive förordning.
3. Enligt åtagandena skall de berörda företagen bland annat ta ut vissa minimipriser när de exporterar den berörda produkten till gemenskapen och lämna kvartalsrapporter till kommissionen över sådan försäljning.
4. Under en serie kontrollbesök i november 2000 hos vissa norska företag som gjort åtaganden, vilka utfördes i syfte att kontrollera uppgifterna i företagens försäljningsrapporter, fann kommissionen att en av de exportörer som besöktes hade brutit mot åtagandet.
5. Slutgiltiga antidumpnings- och utjämningstullar bör därför omedelbart införas för det berörda företaget.
6. Ett norskt företag har begärt att dess namn skall ändras i förteckningen över företag vars åtaganden godtas och i förteckningen över företag som är befriade från tullarna. Två andra företag har underrättat kommissionen om att deras ägandeförhållanden och namn har ändrats och begärt att de nämnda förteckningarna skall ändras i enlighet med detta. Dessa framställningar har undersökts och bedömts godtagbara eftersom ändringarna inte innebär några ändringar i sak som skulle nödvändiggöra en ny bedömning av dumpningen och subventioneringen.
7. Kommissionen har även underrättats om att två norska företag som gjort åtaganden har upphört med sin handel och avvecklats eller håller på att avvecklas. Vidare har ytterligare ett företag underrättat kommissionen om att det önskar återta sitt åtagande frivilligt.
8. Mot bakgrund av det ovanstående är det följaktligen nödvändigt att ändra förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 772/1999 över företag som är befriade från antidumpnings- och utjämningstullarna.
9. Parallellt härmed ändrar kommissionen bilagan till beslut 97/634/EG som innehåller en förteckning över företag vars åtaganden godtas.

Förslag

RÅDETS FÖRORDNING

av den

om ändring av förordning (EG) nr 772/1999 rörande införande av slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar på import av odlad atlantlax med ursprung i Konungariket Norge

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen¹, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000², särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen³, särskilt artikel 13 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

- (1) Den 31 augusti 1996 meddelade kommissionen genom två separata tillkännagivanden som offentliggjordes i Europeiska gemenskapernas officiella tidning att ett antidumpningsförfarande⁴ och ett antisubventionsförfarande⁵ skulle inledas rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge.
- (2) Dessa förfaranden ledde till att antidumpnings- och utjämningsstullar infördes i september 1997 genom rådets förordningar (EG) nr 1890/97⁶ och 1891/97⁷ för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpningen och subventioneringen.
- (3) Samtidigt godtog kommissionen genom beslut 97/634/EG⁸ åtaganden från 190 norska exportörer, vilket innebar att odlad Atlantlax med ursprung i Norge som exporterades

¹ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

² EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

³ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

⁴ EGT C 253, 31.8.1996, s. 18.

⁵ EGT C 253, 31.8.1996, s. 20.

⁶ EGT L 267, 30.9.1997, s. 1.

⁷ EGT L 267, 30.9.1997, s. 19.

till gemenskapen av dessa företag befriades från antidumpnings- och utjämningstullarna i enlighet med artikel 1.2 i dessa förordningar.

- (4) Efter en översyn som gällde tullarnas form ersattes förordningarna (EG) nr 1890/97 och 1891/97 med förordning (EG) nr 772/1999⁹.

B. UNDERLÅTELSE ATT FULLGÖRA ÅTAGANDET

- (5) Enligt de åtaganden som de norska företagen gjort skall de bland annat ta ut vissa minimipriser när de exporterar den berörda produkten till gemenskapen och lämna detaljerade kvartalsrapporter till kommissionen över sådan försäljning.
- (6) Under en serie kontrollbesök i november 2000 hos vissa norska företag som gjort åtaganden, vilka utfördes i syfte att kontrollera uppgifterna i företagens försäljningsrapporter, fann kommissionen att en av de exportörer som besöktes, Haafa Fish AS (åtagande nr 1/60, Taric-tilläggsnummer 8302, "Haafa fisk AS"), hade brutit mot åtagandet genom att lämna vilseledande uppgifter om viss försäljning och genom att inte respektera minimiexportpriserna.
- (7) För kommissionens slutsatser i detta avseende redogörs mer ingående i kommissionens beslut 2001/ .../EG¹⁰.
- (8) Eftersom kommissionen har dragit tillbaka sitt godtagande av åtagandet bör slutgiltiga antidumpnings- och utjämningstullar omedelbart införas gentemot det berörda företaget.

C. NAMNÄNDRINGAR OCH ÄGARBYTEN

- (9) En norsk exportör som gjort ett åtagande, Polar Seafood Norway AS (åtagande nr 1/140, Taric-tilläggsnummer 8247), har underrättat kommissionen om att den företagsgrupp som det tillhör har omorganiserats och att ett annat företag inom gruppen numera är ansvarigt för exporten till gemenskapen. Företaget har därför begärt att dess namn skall ersättas med namnet på det närstående företaget i förteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG över företag vars åtaganden godtas.
- (10) Två andra exportörer, Hydro Seafood Norway AS (åtagande nr 1/66, Taric-tilläggsnummer 8159) och Hydro Seafood Rogaland AS (åtagande nr 1/145, Taric-tilläggsnummer 8256), har underrättat kommissionen om att deras ägandeförhållanden och namn har ändrats och begärt att förteckningen över företag vars åtaganden godtas skall ändras i enlighet med detta.
- (11) Kommissionen har undersökt dessa framställningar och bedömt dem vara godtagbara eftersom ändringarna inte innebär några ändringar i sak som skulle nödvändiggöra en ny bedömning av dumpningen eller subventioneringen. Ändringarna inverkar inte heller på de överväganden som låg till grund för att åtagandena godtog.

⁸ EGT L 267, 30.9.1997, s. 81. Beslutet senast ändrat genom beslut 2000/744/EG, EGT L 301, 30.11.2000, s. 82.

⁹ EGT L 101, 16.4.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2606/2000, EGT L 301, 30.11.2000, s. 61.

¹⁰ EGT L, [nummer], [datum], s. [sida]

- (12) I det beslut som avses i skäl 7 ersätts följaktligen namnen på företagen Polar Seafood Norway AS, Hydro Seafood Norway AS respektive Hydro Seafood Rogaland AS med Polar Salmon AS, Marine Harvest Norway AS respektive Marine Harvest Rogaland AS i förteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG över företag vars åtaganden godtas.

D. UPPHÖRANDE AV HANDEL

- (13) Kommissionen har också underrättats om att två norska företag som gjort åtaganden, Delfa Norge A/S (åtagande nr 1/36, Taric-tilläggsnummer 8134) och OK-Fish Kvalheim AS (åtagande nr 1/134, Taric-tilläggsnummer 8239), nyligen har upphört med sin handel och avvecklats eller håller på att avvecklas. Namnen på dessa företag har följaktligen strukits i förteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG över företag vars åtaganden godtas.

E. FRIVILLIGT ÅTERTAGANDE AV ÅTAGANDE

- (14) Till följd av förändringar i dess handelsmönster har Nova Sea AS (åtagande nr 1/130, Taric-tilläggsnummer 8235) underrättat kommissionen att företaget vill återta sitt åtagande. Namnet på detta företag har följaktligen strukits i förteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG över företag vars åtaganden godtas.
- (15) Med tanke på att åtagandet var frivilligt har företaget dock informerats om att det, om det så önskar (och på vissa villkor), på nytt kan göra ett åtagande som ny exportör enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 772/1999.

F. ÄNDRING AV BILAGAN TILL FÖRORDNING (EG) NR 772/1999

- (16) Bilagan till förordning (EG) nr 772/1999 med en förteckning över de företag som befriats från antidumpnings- och utjämningstullarna bör ändras i enlighet med det ovanstående.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 772/1999 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

1. a) Slutgiltiga utjämnings- och antidumpningstullar skall införas på import av odlad (ej vild) atlantlax med ursprung i Norge som omfattas av KN-nummer ex 0302 12 00 (Taric-nummer 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 och 0302 12 00*29), ex 0303 22 00 (Taric-nummer 0303 22 00*21, 0303 22 00*22, 0303 22 00*23 och 0303 22 00*29), ex 0304 10 13 (Taric-nummer 0304 10 13*21 och 0304 10 13*29) och ex 0304 20 13 (Taric-nummer 0304 20 13*21 och 0304 20 13*29) och som exporteras av Haafa Fish AS.

b) Dessa tullar skall inte tillämpas på vild atlantlax (Taric-nummer 0302 12 00*11, 0304 10 13*11, 0303 22 00*11 och 0304 20 13*11). I denna förordning avses med vild lax sådan lax som de behöriga myndigheterna i landningsmedlemsstaten på

grundval av alla tull- och transportdokument som berörda parter skall tillhandahålla är övertygade om har fångats till havs.

2. a) Den utjämningstull som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, skall vara 3,8 %.
- b) Den antidumpningstull som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, skall vara 0,32 euro per kilogram produktvikt netto. Om priset fritt gemenskapens gräns, inbegripet utjämnings- och antidumpningstullarna, är lägre än det tillämpliga minimipris som anges i punkt 3 skall dock antidumpningstullen utgöras av skillnaden mellan minimipriset och priset fritt gemenskapens gräns, inbegripet utjämningstullen.
3. Vid tillämpningen av punkt 2 skall följande minimipriser per kilogram produktvikt netto gälla:

Presentation av laxen	Minimipris euro/kg produktvikt netto	Taric-nummer
Hel fisk, färsk eller kyld	2,925	0302 12 00*21
Urtagen med huvud, färsk eller kyld	3,25	0302 12 00*22
Urtagen utan huvud, färsk eller kyld	3,65	0302 12 00*23
Annan, färsk eller kyld, även "kotletter"	3,65	0302 12 00*29
Hel fisk, fryst	2,925	0303 22 00*21
Urtagen med huvud, fryst	3,25	0303 22 00*22
Urtagen utan huvud, fryst	3,65	0303 22 00*23
Annan, fryst, även "kotletter"	3,65	0303 22 00*29
Hela fiskfiléer med en vikt över 300 g/styck, färska eller kylda	5,19	0304 10 13*21
Andra fiskfiléer eller filébitar med en vikt av högst 300 g/styck, färska eller kylda	6,55	0304 10 13*29
Hela fiskfiléer med en vikt över 300 g/styck, frysta	5,19	0304 20 13*21
Andra fiskfiléer eller filébitar med en vikt av högst 300 g/styck, frysta	6,55	0304 20 13*29

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

**FÖRTECKNING ÖVER FÖRETAG VARS ÅTAGANDEN GODTAS OCH VILKA FÖLJAKTLIGEN ÄR
BEFRIADE FRÅN DE SLUTGILTIGA ANTIDUMPINGS- OCH UTJÄMNINGSTULLARNA**

Åtagande nr	Företag	Taric- tilläggsnumm er
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd. AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
58	Grieg Seafood AS	8300
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181

Åtagande nr	Företag	Taric- tilläggsnumm er
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265

Åtagande nr	Företag	Taric- tilläggsnumm er
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Domstein A/S	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd. AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F.Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206